

ST. MICHAEL PARISH

75 DERBY AVENUE • DERBY, CONNECTICUT 06418

WELCOME TO OUR PARISH FAMILY

Parish Membership

Through baptism we become God's Sons and Daughters, and brothers and sisters of each other in Christ. We ask that every family in the parish be properly registered and every adult receive a set of envelopes. Registration of new parishioners should be done at the Parish Office as soon as possible. This registration is our only means of certifying anyone as a member of our parish family.



Vincentian Fathers

Rev. Marek Sadowski, CM *Pastor*
Rev. Marek Sobczak, CM, *Vicar*
Deacon Robert Carter

School Principal

Toni Ann LaMattina

Parish Trustees

Ryszard Przydzial & Brian Tarini

Parish Financial Council

Irene Loman & John Zaprzalka

Ministry of Music / Choir Directors

Marc Garofalo & Tatyana Yedigarova

Religious Education

Margaret Mattei, DRE

Masses

SUNDAY VIGIL MASS: Saturday at 4:30 pm

SUNDAY: 9:00 am, 11:00 am (*Polish*) & 5:30 pm

WEEKDAYS

Monday: Novena with Mass at 7:00 pm (*English*)

Tuesday: Morning Mass at 7:00 am (*English*)

Wednesday: Novena with Mass at 7:00 pm (*Polish*)

Thursday: Morning Mass at 7:00 am (*English*)

Friday: Morning Mass at 7:00 am (*English*)

Friday Masses during Lent: 5:30 pm (*English*) & 7:00 pm (*Polish*)

Saturday: Morning Mass at 8:00 am (*English*)

First Friday: 7:00 am Mass (*English*) followed by the Litany to Sacred Heart of Jesus; 7:00 pm Mass (*Polish*)

HOLY DAYS: Consult schedule inside

NOVENA TO OUR LADY OF THE MIRACULOUS MEDAL

Every Monday at 7:00 pm (*Rosary at 6:45 pm*)

Sacraments

Baptism: Arrangements for baptism to be made at the Parish Office. Please call for an appointment.

Marriage: Arrangements for marriage are to be made at least 6 months prior to the Wedding date. Please call for an appointment.

Sacrament of Reconciliation (Confession): Confession is heard before weekday Mass & on Saturdays at 3:30 pm.

Sick Calls: Please advise the office of any hospitalization and to arrange for the Sacraments for the elderly and sick.

Vocations: Please contact the Pastor at the parish office or the office for Vocations, 1-860-286-7670.

St. Michael Cemetery: A bridge to the Communion of Saints ~ burial and cremation plots are available. Kindly call the Parish Office, 203-734-0005 for information. A parish managed Catholic Cemetery, Silver Hill Rd., Derby.

Parish Office: The parish office is open Mondays from 9:30 am to 3:00 pm, Wednesdays from 9:30 am to noon and Fridays 11:00 am to 2:30 pm.

Please call ahead to be sure staff is in. Closed Tuesdays and Thursdays and weekends.

Parish Office: 203-734-0005

Website: <https://saintmichaelsderby.org>

School: St. Mary - St. Michael: 203-735-6471

SUNDAY, JANUARY 11, 2026

Baptism of the Lord

SAT., SUNDAY VIGIL, JANUARY 10, 2026

4:30pm +Jadwiga Nachtygal – Anna & Frank

Valko

SUNDAY, JANUARY 11, 2026

9:00 am +Helena Piekarcz – Siudryga Family

11:00 am (Pol.) +Mieczyslaw Krzywdzinski -
Maria Kuna & Family

5:30 pm + Mieczyslaw Kilar – Sophie Turski
& Family

MONDAY, JANUARY 12, 2026

7:00pm +Daniel Popiolek – Jusinski Family

TUESDAY, JANUARY 13, 2026

7:00am +OPEN FOR INTENTION

WEDNESDAY, JANUARY 14, 2026

7:00pm ((Pol.) +Zofia Stykowski- Leo & Renata
Kuna

THURSDAY, JANUARY 15, 2026

7:00am +OPEN FOR INTENTION

FRIDAY, JANUARY 16, 2026

7:00am +OPEN FOR INTENTION

SATURDAY, JANUARY 17, 2026

8:00 am + Jadwiga M. Szleszynska – Teresa &
Janusz Kuklik

SAT., SUNDAY VIGIL, JANUARY 17, 2026

4:30pm +Michele Attardo – granddaughter,
Laura & John Zaprzalka

SUNDAY, JANUARY 18, 2026

9:00 am +Marion Gorzelany (5th anniversary
in heaven – daughters, Sandra & Lisa, sons-in-
law, Ben & Jon, grandchildren & great
grandchildren

11:00 am (Pol.) +Lukasz Drozdz – brother,
Andrzej

5:30 pm +Kazimierz Soroka – wife, Lucyna &
children

COLLECTIONS

SUN., JANUARY 4, 2026: Offertory \$4,086; Snow
Removal \$2,146; Christmas Gift \$590 (total
\$20,506.25)



MIRACULOUS MEDAL NOVENA

The Rosary is prayed at 6:40 pm every
Monday before the Miraculous Medal
Novena and Mass and also on
Wednesdays in Polish at the 7:00 pm Novena
and Mass.

SANCTUARY LAMP INTENTION

In thanksgiving to Parishioners & friends of
the parish for your constant support!

COMMUNION HOSTS INTENTION

For the neediest souls in Purgatory.

SACRAMENTAL WINE INTENTION

In loving memory of Fr. Ron Wiktor, CM
on his heavenly birthday (Dec. 26).

PRO-LIFE ROSES

1. Asking God's protection for son, Sergeant
Billy Kowark, who is stationed in the
Middle East from parents John & Wendi.
2. In memory of Joseph C. "Junior"
Campbell from John & Laura Zaprzalka
3. Happy New Year to Frania and miss you
every day from office staff



BLESSING OF HOMES

The New Year will begin the custom of
blessing of homes and all those who live
there. Our Priests are available to bless your home. Call
the office to arrange a time. 203-734-0005.

FROM THE PASTOR'S DESK

As we begin another year, Fr. Sobczak and I are so
grateful for all of our volunteers who have given so
freely in so many ways. We thank you for helping in
any way – our Deacon and Mrs. Carter, those who
serve, who clean the church every week, who work
in the office, our CCD director and staff, our
sacristan (takes care of the altar linens), handy-men,
our greeters and collectors, the choirs and directors,
the trustees and parish counsel members and all of
those who have done good deeds, both great and
small. May the Lord bless and keep you. Happy
New Year.

ST. MICHAEL CEMETERY

If you wish to save your Christmas decorations,
please remove them before the end of February,
weather permitting. When spring clean-up begins
all decorations still remaining on the graves will be
removed and discarded. Thank you.

If you are interested in purchasing a plot, please
call the parish office and cemetery personnel will
call you back.

JANUARY/FEBRUARY CALENDAR

Sun., Jan. 11th – 2nd collection for general maintenance.
Sun., Jan. 18th – 2nd collection for heating.
Sun. Jan. 18th -DIVINE MERCY DEVOTION 3PM
Sun., Jan. 25th – 2nd collection for Archdiocesan Catholic high schools.
Sun. Feb. 1st – 2nd collection for heating
Sun. Feb. 8th – 2nd collection for snow removal
Sun. Feb. 15th -DIVINE MERCY DEVOTION 3PM
Wed. Feb 18th – Ash Wednesday

FROM THE OFFICE

...Winter Office Hours: Mondays, Wednesdays, Fridays 10 am to 3 pm. Tuesdays and Thursdays closed. Inclement weather closes the office. Best to call ahead to be sure volunteer staff is in.

...If you received a statement last year of your Sunday donations in the offertory envelopes you will automatically receive a statement. Anyone else wishing a statement should call the parish office. Statements will be mailed out at the end of December. Please refer to your checks for any other donations made.

...2026 boxes of envelopes are available through the office; if you wish a box please call the office 203-734-0005.

SNOWFLAKE RAFFLE WINNERS

<u>Date</u>	<u>Name</u>
12/1/2025	Long Family
12/2/2025	Josephine Beattie
12/3/2025	Joe Curry
12/4/2025	Kathy Rogers
12/5/2025	Amelia Alcorace
12/8/2025	Kathy Nyiry
12/9/2025	Charlese Evans
12/10/2025	Maria Antos
12/11/2025	Julio Santana
12/12/2025	Loida Cayetano
12/15/2025	Kevin McNamara
12/16/2025	Miriam Lopez
12/17/2025	Michael Elliott
12/18/2025	Edith Behrle
12/19/2025	Marlon Maldonado
12/22/2025	Alyssa Avenia
12/23/2025	Gavin Nixon

Thank you to everyone who supported the raffle which benefits our parish school!

2025-2026 CCD CLASSES

Remaining class dates are as follows: January 11 and 25, February 8 and 22, March 8 and 22, and April 12 and 26. Class time is 9:45 am – 11:00 am Anyone wishing to attend 11:00 o'clock Mass may be excused 10 minutes early. *Any questions please call or text Margaret Mattei, DRE 203-530-2808.*

RETREAT FOR SINGLE CATHOLIC WOMEN

A “silent discernment retreat for single Catholic women ages 18-35 years of age will be held beginning January 30 through February 6 – Friday at 6pm to Sunday at 2pm at “Little Sisters of the Poor”, 1365 Enfield Street, Enfield, CT. It will include “Holy Mass, Adoration, Talks...and abundant silence in which your heart may listen for the Lord’s voice.” *At the beginning and end of the retreat, participants will enjoy a time of conversation and sharing with the Little Sisters of the Poor and with the other young women in vocational discernment.* To register contact Sr. Carolyn at: sc@littlesistersofthepoor.org by Jan. 28. If you have any questions please call 1-860-402-4478.

COUPLES RETREAT at The Holy Family Passionist Retreat Center located at 303 Tunxis Rd. West Hartford will hold a couples retreat from February 13-15 which includes Buffet Dinner on Friday evening, Valentine’s Gourmet Buffet Dinner on Saturday evening. The retreat will conclude on Sunday with Mass at 10:45am followed by a hot brunch at noon. The offering for a couple is \$600 more if you can and less if you can’t. Please contact our Registrar, Ted Jastrzebski at 1-860-760-9705 for information or to register. *The retreat center offers many other retreats and programs throughout the year. Check their website for a listing.*

TO REQUEST A SPONSOR FORM FROM ST. MICHAEL'S

Anyone who is asked to act as a Godparent for the Sacrament of Baptism or a sponsor for Confirmation must be at least 16 years of age, have received all three sacraments of initiation (Baptism, Holy Communion, and Confirmation). If married it must be a valid marriage recognized by the Church. Also must attend Sunday Mass regular and Holy Days of Obligation. You must also be a registered member of the parish for at least 6 months. *We frequently get requests for sponsor forms and have no record of the person requesting the form. They often are not registered nor use Sunday envelopes or attend Mass here. The form we give says you are a member of this Church in good standing. Please keep that in mind if you need a form.*

REST IN PEACE

Condolences to the family of Paweł Mrozik who was buried from St. Michael Church recently. May perpetual light shine upon him.

CHRISTMAS FLOWERS DONATIONS

In memory of...

-Deacon Louis Canaveri, Louise Canaveri, Raymond Veillette, Yolande Veillette - family
-Dr. Dominick Wiktor from family
-Drago, Carotenuto & Wasilewski families - family
-Strzelec & Wilczak families from Anna & Joseph
-Anthony Cascone – from Bob and Gerri Wrigley
- Bogdan Zawojski – from Family
-Michael Wassell, Peter & Anna Saukas; Gilbert & Dorothy Wassell – from Cathy Wassell
-Deceased of Hossa & Wieckowski families – family
-Regina & Antoni Okula, Halina Wrosik, Gwalbert & Natalia Sliwonik – from Sliwonik family
-Amelia & Czesław Kirejczyk, Bronisława, Edward, Franciszek Filanowicz, Bozena Abissi – from family
This concludes the list. We apologize for any misspelling of names but some handwriting was very difficult to read.

ROOF FUND DONATIONS

As of December 24 - \$467,337

As you can see, we have begun repairs on the interior of the Church. Please be careful around the scaffolding. If you would like to donate to this part of the project, please make checks payable to St. Michael's and add "Roof" to the memo (the additional cost is part of the Roof renovations. For several years the rain from the leaking roof was slowly deteriorating areas in the interior roof and now, thankfully, will be repaired). You may use the envelopes in the back of the church in which to make a donation.

Thank you for recent donations: Anonymous, John and Monica Rak, Anthony and Christine Ziomek.

SPECIAL COLLECTION FOR DIOCESE CATHOLIC HIGH SCHOOLS WEEKEND OF JANUARY 24-25

The second collection the weekend of Jan. 24-25 will be the annual collection to help support our Archdiocesan Catholic High Schools. Your donations will help to provide students with exceptional academics, solid faith formation, and a profound spirit of service. Thank you so much for your support and prayers for the area Catholic High Schools.

Thank You!

...For your donations of food and funds for the St. Vincent dePaul Food Bank on Roosevelt Drive. The non-perishables left at the side door entrance to the Church, your monetary donations and gift cards left for the CCD Program Support of St. Vincent's Food Bank and the donations sent directly to the food bank. Many families benefit from this food bank. God bless you for caring.

...Grateful thanks to the "snow shovels" who show up to clear areas around our church and property during snow storms. Appreciate the many helping hands.

2027 MASS BOOK

The Mass Book to schedule your intentions will not be available until sometime in March. (We do not even have the book yet). Please note: no Masses will be scheduled without payment of the Mass stipend. It requires too much record keeping. We will let you know when the Book is available.

OGŁOSZENIA PARAFIALNE, CHRZEST PANA JEZUSA, 11 STYCZNIA 2026

DZISIEJSZA DRUGA SKŁADKA przeznaczona jest na utrzymanie budynków parafialnych.

REMONT WEWNĄTRZ KOŚCIOŁA. Po Nowym Roku rozpoczęmy naprawę sufitu kościoła po stronie ołtarza Serca Pana Jezusa. Ofiary na ten cel można składać z dopiskiem ceiling (sufit).

WYMIANA DACHU KOŚCIELNEGO – PODSUMOWANIE.

Całkowity koszt remontu kościoła to znaczy: wymiana dachu, remont wieży, naprawa komina oraz dodatkowych prac takich jak; wymiana krzyża na wieży kościoła, wymiana cegieł i uzupełnienie ubytków w murze na froncie kościoła, plebanii i garażu, nakrycie komina stalą nierdzewną, wymiana blachy na wieży miedzią pokrytej ołowiem, malowanie wieży zabezpieczające przed deszczem wyniósł **\$513,650.00**. Na dzień 17 grudnia zebralismy **\$467,337.00**.

Dziękuję z całego serca za dar modlitewny i finansowy. Ufam też, że będziemy kontynuować dalszy remont wewnątrz kościoła. Bóg zapłaci wszystkim ofiarodawcom.

KOLEĄDA. Osoby, które pragną poświęcić ich dom lub mieszkanie proszone są o kontakt z kapłanem lub biurem parafialnym.

KID'S KORNER

Gospel Today

The Baptism of the Lord / Matthew 3:13-17

Coming from Galilee, Jesus met John at the Jordan River and asked to be baptized. Seeing that John was surprised at the request, Jesus assured him it was God's plan for him to be baptized by John.

©2026 Bon Venture Services, LLC

"THIS IS MY BELOVED SON, WITH WHOM I AM WELL PLEASED."

—Matthew 3:17

BIBLE WORD SEARCH

Find all the words... left, right, up, down or diagonally.

Jesus	R	H	E	W	E	L	L	J	O	H	N	O	P	U	F
Came	I	R	I	M	G	D	B	E	L	O	V	E	D	D	R
From	G	T	E	M	A	E	L	S	L	L	I	F	L	U	F
Galilee	H	W	C	V	L	S	D	U	N	W	O	R	T	H	Y
John	T	P	I	B	I	I	O	S	Y	J	G	P	I	E	D
Felt	E	L	O	A	L	R	V	H	Z	O	N	R	R	A	E
Unworthy	O	E	V	P	E	P	E	E	L	R	I	I	I	V	S
Surprised	U	A	F	T	E	R	W	A	R	D	W	S	P	E	C
About	S	S	P	I	A	U	L	V	T	A	O	F	S	N	E
Baptizing	N	E	L	Z	B	S	E	E	L	N	L	R	O	L	N
Lord	E	D	O	I	O	P	E	N	E	D	L	L	O	N	Y
Jordan	S	O	R	N	U	D	A	S	F	C	A	M	E	W	E
River	S	N	D	G	T	E	A	F	R	E	B	W	A	R	D
Allowing															
Fulfills															
Righteousness															
Afterward															
Heavens															
Opened															
Spirit															
Dove															
Descended															
Upon															
His															
With															
Heavenly															
Voice															
Beloved															
Son															
Well															
Pleased															



**MAKE SURE
THEY'RE
IN THE RIGHT
CAR SEAT**



NHSTA.gov/TheRightSeat

ad COUNCIL NHTSA

**PLEASE
SUPPORT OUR
ADVERTISERS**
THEY SUPPORT
OUR PARISH

**Please
HELP KEEP
YOUR
COMMUNITY
CLEAN!**
**PUT TRASH IN
ITS PLACE!**

Edward F. Adzima Funeral Home

"serving the valley with compassionate and professional services since 1932"

253 Elizabeth Street, Derby, CT 735-0111

Edward J. Sheehy, Jr. - Joseph A. Pagliaro, Jr. - Michael N. Wantroba
Andrew H. Adzima *(1936-2002) - Joseph A. Pagliaro, Sr. *(1940-2004)

Pre-Planning Funeral Trusts - Title 19 Assistance - Full Monument Services



COLDWELL BANKER
RESIDENTIAL
BROKERAGE

*Serving New Haven,
Fairfield and Litchfield
Counties*

MARY ADZIMA REALTOR

CNAS, CNRS, CNMS
203-887-7795 cell
mary.adzima@cbmoves.com
276 Oxford Road • Oxford, CT 06478
www.maryadzima.sites.cbmoxi.com

*Reliable,
Spirited
Expertise!*



C.H.G.
HOME
IMPROVEMENT
736-9397

Home Improvements
Additions - Siding - Roofing
CHESTER GLODEK • 30 HIGH STREET • DERBY



HELP SAVE A LIFE.

Schedule your blood
donation appointment today.

American
Red Cross



WREATHS
across
AMERICA
★ KEEP MOVING FORWARD ★

To sponsor, volunteer or donate, visit

WREATHSACROSSAMERICA.ORG



Providing compassionate, personalized
and affordable funeral service



WAKELEE MEMORIAL
FUNERAL HOME
www.wakeleememorial.com



203-734-1490
167 Wakelee Avenue • Ansonia
(2 Blocks from Griffin Hospital)
JOHN STANLEY ZALESKI

Seeing Is Believing
New Insight
FAMILY EYECARE
Dr. Kelly Nguyen
Optometrist
732-3937 (EYES)
3 CLIFTON AVENUE • ANSONIA

Gabrys
PAINTING
SERVICE
203-954-9774
gabryspaintingservice.com
Satisfaction Guaranteed! • Free Est./Fully Ins.
• Residential & Commercial
• Indoor & Outdoor Painting
• Power Washing • Deck Staining

**GENERAL MUFFLER
& AUTO SUPPLY**



203-735-6406
Emissions Test Station • NAPA Brake Center • NAPA Auto Parts
670 Main Street • Ansonia, CT 06401

PARISHIONERS

Please help support the Saint Michael's bulletin and community by supporting these wonderful businesses. They pay good money to sponsor these ads and provide this bulletin at no cost to Saint Michael's.

Please let them know that you appreciate their generous financial support by saying "Thank You!" when you patronize their business.

**SUPPORT YOUR CATHOLIC COMMUNITY,
IT'S THE RIGHT THING TO DO.**



WREATHS
across
AMERICA
★ KEEP MOVING FORWARD ★

To sponsor, volunteer or donate, visit
WREATHSACROSSAMERICA.ORG

READY.GOV
Don't be afraid...Be Ready

"Everything in Glass"
DERBY
GLASS
328 Derby Ave • 800.660.5236
www.CTDerbyGlass.com